



**阿根廷监控公司协会**



# 领导阶层

*Autoridades*

## 领导阶层

COMISION DIRECTIVA

**董事长**

**梭丁**

Presidente

Soding, Cristian

**副董事长**

**雷祺撒摩**

Vicepresidente

Leguizamo, Martiniano

**第二副董事长**

**蒙迪倍**

Vicepresidente II

Mendive, Sebastián

**司库**

**拨斯格斯**

Tesorero

Vázquez, Víctor

**秘书**

**费欧尔得利**

Secretario

Fiordelli, Gustavo

**委员**

**多 马尔熙**

Vocal

de Marzi, Arnaldo

**代理委员**

**倍雷伊拉**

Vocal Suplente

Pereyra Iraola, Iván



Cámara de Empresas de  
Control de la República Argentina

# 领导阶层

*Autoridades*

## 财政委员会

COMISION FISCAL

<b>主委</b>	<b>圣地牙哥</b>
Titular	Santiago, Darío
<b>第二主委</b>	<b>卡敏</b>
Segundo Titular	Camin, Marcelo
<b>第一代理委员</b>	<b>莫蓝德以拉</b>
Primer Suplente	Morandeyra, Juan C.
<b>第二代理委员</b>	<b>鲁汉</b>
Segundo Suplente	Luján Oporto, Héctor
<b>总经理</b>	<b>毕多尔</b>
Gerente General	Pinto Kramer, Martín
<b>助理</b>	<b>果尔内</b>
Asistente	Cornell, Laura



Cámara de Empresas de  
Control de la República Argentina

# 我們是誰

*Quiénes Somos*

**CADECRA卡德克拉公司是阿根廷的監控公司協會，是一個在2007年成立的民間組織。**

*CADECRA es la Cámara de Empresas de Control de la República Argentina, cuya Asociación Civil fue fundada en el Año 2007.*

**我們的會員企業是由阿根廷95%的監控市場的企業組成的，包括：矿物，谷物，油脂，石油产品等等企业。**

*Nuestros asociados conforman el 95 % del mercado Argentino de control, al igual que el referente a minerales, granos, aceites, subproductos y petróleo .*

**我们是從事所有種類的商品或貨物的控制，检查，审计，咨询和验证的等業務服務的企業。**

*Somos Empresas orientadas al servicio de Control, Inspección, Auditoria, Asesoramiento y Verificación de todo tipo de cargamento o mercadería.*

**无论商品是在集装箱，码头，船舶，设施和设备里的，在正常或故障条件下，不论是在一个国家的港口设施里面或外面。**

*Ya sea, en contenedores, terminales, buques, instalaciones y equipamientos, en condición sana o averiada, dentro y fuera de las instalaciones portuarias del país.*



Cámara de Empresas de  
Control de la Republica Argentina



# 我們是誰

*Quiénes Somos*



# 目标

## *Objetivos*

**针对从事该行业可能涉及的所有问题，来保护其会员的利益，鼓励和加强其成员之间的团结的纽带。**

*Velar por los intereses de sus asociados en cuánto concierne a todos los problemas de la actividad, fomentar y consolidar los vínculos de unión entre sus Miembros.*

**在主管部门之前履行代表所有直接或间接涉及到会员具体企业活动的事宜，不论是关于合作或是对任何与该项企业活动有关的倡导与事物的考量方面的是务。**

*Ejercer ante las autoridades competentes, la representación de los asociados en todo lo que se relacione directa o indirectamente con su actividad específica, así como para cooperar y considerar cualquier asunto o iniciativa vinculados a dicha actividad.*

**在国家的，省，市，县级的公共部门，或是国有企业或公司合营企业之前，提出要求；促使立法机构能直接或间接通过法令，或法条来使港口，海洋的业务能更加繁荣，并为所有的协会成员维护或争取合法的利益。**

*Formular peticiones útiles ante los poderes públicos, nacional, provinciales y municipales y/o entes estatales o mixtos; Propender a la sanción de leyes, decretos y resoluciones vinculadas al objeto social con la finalidad de facilitar el desenvolvimiento y prosperidad de la actividad Portuaria, Marítima y favorecer o defender los intereses legítimos de sus asociados.*



Cámara de Empresas de  
Control de la República Argentina

# 目标

## *Objetivos*

**并主动与在国外或是国内的类似机构或中心，进行旨在改善港口，海事和河流活动的想法和项目的交流。**

*Vincularse con centros o entidades análogas sean del país o del extranjero, propendiendo así al intercambio de ideas y proyectos apuntando al mejoramiento de la actividad portuaria, marítima y fluvial.*

**与较高度度的相关实体(企业)进行加入，加盟或连结，来使该行业有一个繁荣的交流，并有益於该行业。**

*Asociarse, adherirse o vincularse a entidades afines de grado superior, para un intercambio próspero y a fin al sector.*

**参与在组织机构，法人机构，委员会，或任何其他在宗旨和社会目的有关的公共的或私立的民间组织代表的委任。**

*Participar designando los representantes que correspondan, en organismos, entes, comisiones o cualquier otro tipo de entidad que sea compatible en su carácter de asociación civil de naturaleza pública o privada, que se vincule con su objeto social y fines estatutarios.*



Cámara de Empresas de  
Control de la República Argentina

**我们感谢 FU BIZHONG 先生和 LIU QIANG 先生抽出时间的光临指教。**

Agradecemos a los Sres. FU Bizhong y LIU Qiang vuestra visita y el tiempo dispensado.

**我们衷心等候为您们服务。**

Quedamos a sus gratas órdenes.

**卡德克拉 (阿根廷监控公司协会)**

CADECRA (Cámara de Empresas de Control de la República Argentina)

